

## Resource: 關鍵詞 (unfoldingWord)

unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Words has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

## 關鍵詞 (unfoldingWord)

man

### 幔子

定義：

在聖經中，「幔子 (curtain)」指的是用於製作會幕和聖殿的一種非常厚重的布料。

- 會幕的建造使用了四層幔子來覆蓋頂部和側面。這些幔子覆蓋物是用布或動物皮製成的。
- 布幔子也被用來形成圍繞會幕院子的牆壁。這些幔子是用「細麻布」製成的，這是一種由亞麻植物製成的布料。
- 在會幕和聖殿建築中，一塊厚布幔子懸掛在聖所和至聖所之間。正是這塊幔子在耶穌死時奇蹟般地裂成兩半。

翻譯相關建議：

- 由於現代的幔子與聖經中的幔子大不相同，因此可能需要使用不同的詞或加上一些描述幔子的詞語來使意思更加清晰。
- 根據上下文，翻譯這個詞的方式可以包括「幔子覆蓋物」或「覆蓋物」或「厚布料的幔子」或「動物皮的覆蓋物」或「懸掛的布料」。

(另見：聖所，會幕，聖殿)

參考經文：

- [希伯來書10:20](#)
- [利未記4:17](#)
- [路加福音23:45](#)
- [馬太福音27:51](#)
- [民數記4:5](#)

原文參照：

- 史特朗號：H1852, H3407, H4539, H6532, H7050, G26650